



# søndag

BERGENS TIDENDE SØNDAG 2. DESEMBER 2012

Liberal konservatisme har (...) tydelig avgrensning mot liberalsismen

SONDRE L. RASCH, DEBATT SIDE 22



## Forsker på klimaspråkbruk

### I DAG SNAKKER VI MED: KJERSTI FLØTTUM

ALDER: 59 år

YRKE: Professor i fransk språkvitenskap ved UiB

SIVIL STATUS: Gift, ett barn

AKTUELL: Leder en tverrfaglig studie om språkets betydning for våre holdninger og handlinger i klimaspørsmål. Forskningen foregår i Bergen, og fikk nylig 9 mill. kroner i støtte fra Forskningsrådet.

– Dette virker litt rart. Språket kan vel ikke ha betydning i klimaspørsmål?

– Språkbruken er viktig. Folk flest vet nok om klimaforandringene til å kunne handle. Men det er et stort problem å formidle det ekspertene vet. Vi vet at språk påvirker. Men vi vet altfor lite om hvordan det er i klimasammenheng. Derfor er dette prosjektet spennende og viktig.

– Kan du forklare dette med et eksempel?

– FNs utviklingsprogram laget en rapport om utfordringene med klimaendringene, og konkluderte med at de er en trussel mot menneskerettighetene og menneskers frihet. Verdensbanken laget også en rapport om det samme. Men konkluderte med at klimaendringene er en trussel mot økonomisk vekst, også i u-land. De var egentlig enige, men likevel uenige. Hvordan skal vi forstå det? Det er slike temaer vi gleder oss til å se nærmere på.

Og spesielt gledelig er det at det bergenske forskningsprosjektet skjer tverrvitenskapelig.

– Hvem er med?

– Professor Trine Dahl ved NHH, klimaforsker Helge Drange fra UiB/Bjerknessenteret, psykologiprofessor Gisela Böhm og statsviter Elisabeth Ivarslaten, begge fra UiB, i tillegg til meg som leder prosjektet. Vi skal også samarbeide med utenlandske gjesteforskere. For dette har jo absolutt internasjonal betydning.

– Hva skal dere konkret gjøre?

– Analysere språkbruken som finnes innen dette området, kombinert med spørreundersøkelser og psykologiske eksperimenter. Vi mener helt bestemt at vi da kommer frem til ny og viktig kunnskap. Vi skal selvsagt ikke løse klimaendringene gjennom et slikt prosjekt. Men klimaforskerne selv innser at de har utfordringer med å formidle sin kunnskap. Målet er derfor å få mest mulig kunnskap ut. Det er jo så mange, forskjellige fortellinger som er ute og går – avhengig om man er politiker, forsker eller noe annet i denne sammenheng.

– Har det vært gjort noe tilsvarende før?

– Nei. Trine Dahl og jeg har jobbet med ulike tekster tidligere. Og sett på retoriske virkemidler som når frem. Men gjennom dette prosjektet, «Linguistic representations of



KLIMASPRÅKBRUKFORSKER: Professor Kjersti Fløttum ved UiBs Institutt for fremmedspråk, leder forskningen om klimaspråkbruken.

ARKIVFOTO: UNIVERSITETET I BERGEN.

climate change discourse and collective interpretations», får vi mulighet til å komme lenger gjennom flerfaglig samarbeid.

Vi som jobber med språk trenger samarbeid med andre fagfolk. Det er spennende.

FINN BJØRN TØNDER



ps

terje.ulvedal@bt.no

Terje Ulvedal er journalist i BT

EG VAR NETT FYLT 16 da eg flytta heim frå. Frå ein gard inst i ein dal i Sunnfjord gjekk turen til Sogndal, ei bygd eg aldri hadde vore i før. I dei dagar var det ei halv amerikareise, heime var eg grovt sett berre i haust- og vinterferie og til jul og påske.

■ Kvifor eg og fleire av mine jamaldringar frå ungdomsskulen hamna i ein annan ende av fylket, har eg ofte lurt på. Vi var alle i den same båten som etter grunnskulen la til ved ein hybel på ein av dei få stadene som i mine ungdomsår hadde gymnas, handels- eller yrkesskule. Men dei færraste av oss hadde søkt Sogndal, ein av stadene som låg lengst vekk.

■ Brotstykket frå mitt eige hybelliv dukkar opp i minnet der eg sit på eit rektorkontor og snakkar med ein kvartett tenåringar. Dei går på ein skule som om nokre år kan vere avvikla. Då blir deira yngre sysken hybelbuarar slik eg var. Pendelen slår tilbake, mot færre skulestader og fleire pendlarar.

■ Eg føler ikkje trong for å vere veldig konkret om kva vi halvstyvingar dreiv på med i Sogn, ikkje trur eg det er veldig interessant heller. Men såpass kan eg vel seie at det var gonger då lukka var betre enn forstaden. I ettertid ser at eg at mange sleit.

■ For meg enda det bra. Eg budde saman med eit syskenbarn. Vi tok vare på kvarandre, utan at eg trur vi tenkte over at det var det vi gjorde. Og som gymnasåra gjekk tok forstanden meir og meir over for lukka. Til all lukke.



## Si din mening om Bergens Tidende

og vær med i trekningen av 3 bygavekort à kr 1000

Registrer deg på [bt.no/leserpanel](http://bt.no/leserpanel)

Bergens Tidende

